SXL5200_Manual: 9*7cm

SINOX
Sinox-Europe A/S
Troensevej 11, DK-9220 Aalborg
Tel: +45 98 15 33 66
info@sinox-europe.com
www.sinox-europe.com

SXL5200 Brugervejledning



Læs venligst denne brugervejledning grundigt, før du bruger produktet, og gem den til senere reference.

Pakkeindhold
1 x Håndsvingradio
1 x USB-A til USB-C opladningskabel

Sikkerhedsforanstaltninger
• At tabe radioen kan forårsage skade eller beskadigelse
• Enheden tåler ikke kraftige stød eller ætsende væsker
• Opbevar enheden et køligt og tørt sted, når den ikke er i brug

DK_1

Funktioner
1. Radioantenne
2. Håndsving
3. Solpanel
4. Lommelygte TÆND/SLUK
5. Lommelygte (Undgå at se direkte ind i LED'en)
6. Indstillingsknap (tuning)
7. Båndvælger (AM/FM)
8. Radio TÆND/SLUK og lydstyrke op/ned
9. SOS-knap
10. Håndledsrem
11. Højttaler



Grundlæggende Betjening

Radiobetjening
Drej lydstyrkeknappen for at tænde radioen og justere lydstyrken.
Vælg AM/FM med båndvælgeren.
Drej indstillingsknappen for at finde en kanal — et grønt lys indikerer, at en kanal er korrekt indstillet.

Bemærk: Hvis signalet er svagt, kan du prøve at forlænge og dreje antennen, indtil du får bedre modtagelse.

Lommelygte
Tryk på lommelygteknappen for at tænde/slukke.

SOS-funktion
Dobbelttryk på SOS-knappen for at aktivere SOS-signalet.
Tryk én gang på SOS-knappen for at deaktivere.

DK_2

Strømforsyning
Soloplading
Placer solpanelet i direkte sollys, indtil du ser det røde opladningslys. Soloplading er bedst til vedligeholdelse af batteriets levetid - vi anbefaler ikke at bruge solenergi til fuld opladning. Undgå opladning i meget varme omgivelser, og sluk radioen under opladning.

Opladning med håndsving
Fold håndsvinget ud på bagsiden af radioen, og drej det i en vilkårlig retning, indtil du ser det røde lys.
Drej håndsvinget i et par minutter for at aktivere det interne batteri ved første brug.

USB-opladning
Tilslut radioen via Type-C-porten.
Det blå opladnings-LED blinker under opladning og bliver konstant blåt, når batteriet er fuldt opladet.

Opladning af eksterne enheder
Sol- og håndsvingradioen kan oplade USB-enheder via det indbyggede batteri.
Tilslut et USB-kabel til udgangen (USB-A-porten) på siden af radioen, og forbind din enhed.
Denne funktion anbefales kun til nødsituationer.

Specifikationer
Frekvens: AM 520-1620 kHz / FM 87-108 MHz
Batteri: Lithium-ion 3.7V / 2000mAh
Driftstid: Op til 40 timer ved 50% lydstyrke (kun radio)
Opladningstid: 200-210 timer (kun soloopladning),
20 timer (kun håndsving), 3-4 timer (via kabel)

DK_3

Udgang: 5V/1A
Indgang: 5V/1A
Lommelygte: 1W hvidt lys
Radiofrekvensbånd: FM 87.5–108 MHz
Radiofunktion: Kun modtagelse. Produktet udsender ikke tilsigtet radiofrekvenseffekt.
Antenne: Intern antenne

Oplysninger om Bortskaffelse og Genbrug
Bemærk, at dette produkt er forsynet med dette symbol:
Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt. I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer.
I visse lande kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af, på betingelse af, at du køber nyt udstyr.
Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

EU-overensstemmelseserklæring
Hermed erklærer 3S Company A/S – Sinox Europe A/S, at radioudstyrstypen SXL5200 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse:
https://qr.sinox-europe.com?uid=tk9fjtjlnygqshrj5c07

DK_4

SINOX
Sinox-Europe A/S
Troensevej 11, DK-9220 Aalborg
Tel: +45 98 15 33 66
info@sinox-europe.com
www.sinox-europe.com

SXL5200 Manuel d'utilisation



Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit et le conserver pour une référence ultérieure.

Contenu de l'emballage
1 x Radio à manivelle
1 x Câble de charge USB-A vers USB-C

Mesures de Sécurité
• Faire tomber la radio peut provoquer des dommages ou un dysfonctionnement.
• L'appareil ne résiste pas aux chocs violents ni aux liquides corrosifs.
• Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.

FR_1

Fonctions
1. Antenne radio
2. Manivelle
3. Panneau solaire
4. Lampe de poche MARCHE/ARRÊT
5. Lampe de poche (Évitez de regarder directement la LED)
6. Molette de réglage (tuning)
7. Sélecteur de bande (AM/FM)
8. Interrupteur radio MARCHE/ ARRÊT et réglage du volume
9. Bouton SOS
10. Dragonne
11. Haut-parleur



Utilisation de Base
Utilisation de la radio
Tournez le bouton de volume pour allumer la radio et régler le volume. Sélectionnez AM ou FM avec le sélecteur de bande. Tournez la molette de réglage pour trouver une station - un voyant vert indique que la station est correctement réglée.

Remarque: Si le signal est faible, essayez d'allonger et d'orienter l'antenne jusqu'à obtenir une meilleure réception.

Lampe de poche
Appuyez sur le bouton de la lampe de poche pour l'allumer ou l'éteindre.

Fonction SOS
Appuyez deux fois sur le bouton SOS pour activer le signal SOS. Appuyez une fois sur le bouton SOS pour le désactiver.

FR_2

Alimentation Électrique
Recharge solaire
Placez le panneau solaire à la lumière directe du soleil jusqu'à ce que le voyant rouge de charge s'allume.
La recharge solaire est idéale pour l'entretien de la batterie - il n'est pas recommandé de l'utiliser comme méthode de charge complète. Évitez de charger dans des environnements très chauds et éteignez la radio pendant la charge.

Recharge à la manivelle
Dépliez la manivelle à l'arrière de la radio et tournez-la dans n'importe quelle direction jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume. Tournez la manivelle pendant quelques minutes pour activer la batterie interne lors de la première utilisation.

Recharge par USB
Connectez la radio via le port Type-C.
Le voyant bleu clignote pendant la charge et reste bleu fixe lorsque la batterie est complètement chargée.

Recharge d'appareils externes
La radio solaire et à manivelle peut recharger des appareils USB via la batterie intégrée.
Branchez un câble USB dans la sortie (port USB-A) sur le côté de la radio, puis connectez votre appareil.
Cette fonction est recommandée uniquement pour les situations d'urgence.

Spécifications
Fréquence: AM 520-1620 kHz / FM 87-108 MHz
Batterie: Lithium-ion 3.7V / 2000mAh
Autonomie: Jusqu'à 40 heures à 50% de volume (radio uniquement)
Temps de charge: 200–210 heures (charge solaire uniquement)
20 heures (charge par manivelle uniquement), 3- 4 heures (par câble)

FR_3

Stroomvoorziening
Zonnelading
Plaats het zonnepaneel in direct zonlicht totdat u het rode opladlampje ziet.
Zonnelading is vooral geschikt om de levensduur van de batterij te onderhouden – het wordt niet aanbevolen om uitsluitend met zonne-energie volledig op te laden.
Vermijd opladen in zeer warme omgevingen en schakel de radio uit tijdens het opladen.

Opladen met de zwengel
Klap de zwengel aan de achterkant van de radio uit en draai deze in een willekeurige richting totdat u het rode lampje ziet. Draai de zwengel enkele minuten om de interne batterij te activeren bij het eerste gebruik.

USB-opladen
Sluit de radio aan via de Type-C-poort.
De blauwe opladindicator knippert tijdens het opladen en blijft constant blauw branden wanneer de batterij volledig is opgeladen.

Opladen van externe apparaten
De zonne- en handzwengradio kan USB-apparaten opladen via de ingebouwde batterij.
Sluit een USB-kabel aan op de uitgang (USB-A-poort) aan de zijkant van de radio en verbind uw apparaat.
Deze functie wordt alleen aanbevolen voor noodsituaties.

Specificaties
Frequentie: AM 520-1620 kHz / FM 87-108 MHz
Batterij: Lithium-ion 3.7V / 2000mAh
Bedrijfstijd: Tot 40 uur bij 50% volume (alleen radio)
Oplaadtijd: 200-210 uur (alleen zon)
20 uur (alleen zwengel), 3-4 uur (via kabel)

NL_3

SINOX
Sinox-Europe A/S
Troensevej 11, DK-9220 Aalborg
Tel: +45 98 15 33 66
info@sinox-europe.com
www.sinox-europe.com

SXL5200 Användarhandbok



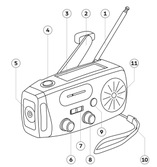
Vänligen läs denna användarmanual noggrant innan du använder produkten och spara den för framtida referens.

Paketets innehåll
1 x Vevradio
1 x USB-A till USB-C laddningskabel

Säkerhetsåtgärder
• Att tappa radion kan orsaka skada eller skada enheten
• Enheten tål inte kraftiga stötar eller frätande vätskor
• Förvara enheten på en sval och torr plats när den inte används

SE_1

Funktioner
1. Radioantenn
2. Vevarm
3. Solpanel
4. Ficklampa PÅ/AV
5. Ficklampa (Titta inte direkt in i LED-ljuset)
6. Ställknapp (tuning)
7. Bandväljare (AM/FM)
8. Radio PÅ/AV och volym upp/ned
9. SOS-knapp
10. Handledsrem
11. Högtalare



Grundläggande Betjäning

Radiobedömning
Vrid volymkontrollen för att sätta på radion och justera volymen.
Välj AM eller FM med bandväljaren.
Vrid ställknappen för att hitta en kanal — ett grönt ljus indikerar att en kanal är korrekt inställd.

OBS: Om signalen är svag, försök att förlänga och vrida antennen tills mottagningen förbättras.

Ficklampa
Tryck på ficklampknappen för att slå på/av.

SOS-funktion
Dubbeltryck på SOS-knappen för att aktivera SOS-signalen.
Tryck en gång på SOS-knappen för att avaktivera.

SE_2

Strömförsörjning
Soluppladdning
Placera solpanelen i direkt solljus tills det röda laddningsljuset tänds.
Soluppladdning är bäst för att underhålla batteriets livslängd – det rekommenderas inte att använda solenergi för full laddning.
Undvik laddning i mycket varma miljöer och stäng av radion under laddning.

Vevuppladdning
Fäll ut vevarmen på baksidan av radion och vrid den i valfri riktning tills det röda ljuset tänds.
Vrid veven i några minuter för att aktivera det interna batteriet vid första användning.

USB-laddning
Anslut radion via Type-C-porten.
Den blå laddnings-LED blinkar under laddning och blir fast blå när batteriet är fulladdat.

Laddning av externa enheter
Sol- och vevradion kan ladda USB-enheter via det inbyggda batteriet.
Anslut en USB-kabel till utgången (USB-A-porten) på sidan av radion och koppla in din enhet.
Denna funktion rekommenderas endast vid nödsituationer.

Specifikationer
Frekvens: AM 520-1620 kHz / FM 87-108 MHz
Batteri: Lithium-ion 3.7V / 2000mAh
Drifttid: Upp till 40 timmar vid 50% volym (endast radio)
Laddningstid: 200-210 timmar (endast sol)
20 timmar (endast vev), 3-4 timmar (via kabel)

SE_3

Utgång: 5V/1A
Ingång: 5V/1A
Ficklampa: 1W vitt ljus
Radiofrekvensband: FM 87.5–108 MHz
Radiofunktion: Endast mottagning. Produkten sänder inte avsiktligt någon radiofrekvenseffekt.
Antenn: Intern antenn

Information om Avfallshantering och Återvinning
Observera att denna produkt är märkt med följande symbol:
Detta innebär att produkten inte får slängas med vanligt hushållsavfall, eftersom elektriskt och elektroniskt avfall måste tas om hand separat. Enligt WEEE-direktivet ska varje medlemsstat säkerställa korrekt insamling, återvinning, hantering och återanvändning av elektriskt och elektroniskt avfall. Privata hushåll i EU kan kostnadsfritt lämna in begagnad utrustning på särskilda återvinningsstationer.
I vissa medlemsstater kan det i vissa fall vara möjligt att returnera begagnad utrustning till återförsäljaren där du köpte den, förutsatt att du köper ny utrustning.
Kontakta återförsäljaren, distributören eller de kommunala myndigheterna för mer information om hur du ska hantera elektriskt och elektroniskt avfall.

EU-försäkran om överensstämmelse
Härmed försäkrar 3S Company A/S – Sinox Europe A/S att radioutrustningstypen SXL5200 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress:
https://qr.sinox-europe.com?uid=tk9fjtjlnygqshrj5c07

SE_4

SINOX
Sinox-Europe A/S
Troensevej 11, DK-9220 Aalborg
Tel: +45 98 15 33 66
info@sinox-europe.com
www.sinox-europe.com

SXL5200 Gebruiksaanwijzing



Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt en bewaar hem voor toekomstig gebruik.

Inhoud van de verpakking
1 x Handzwengradio
1 x USB-A naar USB-C oplaadkabel

Veiligheidsmaatregelen
• Het laten vallen van de radio kan schade veroorzaken of leiden tot defecten
• Het apparaat is niet bestand tegen sterke schokken of bijtende vloeistoffen
• Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats wanneer het niet in gebruik is

NL_1

Functies
1. Radioantenne
2. Zwengel
3. Zonnepaneel
4. Zaklamp AAN/UIT
5. Zaklamp (Vermijd om rechtstreeks in de LED te kijken)
6. Afstemknop (tuning)
7. Bandkeuzeschakelaar (AM/FM)
8. Radio AAN/UIT en volume omhoog/omlaag
9. SOS-knop
10. Polsband
11. Luidspreker



Basisbediening
Radiogebruik
Draai de volumeknop om de radio in te schakelen en het volume aan te passen. Selecteer AM of FM met de bandkeuzeschakelaar. Draai aan de afstemknop om een zender te vinden - een groen lampje geeft aan dat de zender correct is afgestemd.

Opmerking: Als het signaal zwak is, probeer dan de antenne uit te trekken en te draaien tot de ontvangst verbetert.

Zaklamp
Druk op de zaklampknop om deze in of uit te schakelen.

SOS-functie
Druk tweemaal op de SOS-knop om het SOS-signaal te activeren.
Druk eenmaal op de SOS-knop om het uit te schakelen.

NL_2

Stroomvoorziening
Zonnelading
Plaats het zonnepaneel in direct zonlicht totdat u het rode opladlampje ziet.
Zonnelading is vooral geschikt om de levensduur van de batterij te onderhouden – het wordt niet aanbevolen om uitsluitend met zonne-energie volledig op te laden.
Vermijd opladen in zeer warme omgevingen en schakel de radio uit tijdens het opladen.

Opladen met de zwengel
Klap de zwengel aan de achterkant van de radio uit en draai deze in een willekeurige richting totdat u het rode lampje ziet. Draai de zwengel enkele minuten om de interne batterij te activeren bij het eerste gebruik.

USB-opladen
Sluit de radio aan via de Type-C-poort.
De blauwe opladindicator knippert tijdens het opladen en blijft constant blauw branden wanneer de batterij volledig is opgeladen.

Opladen van externe apparaten
De zonne- en handzwengradio kan USB-apparaten opladen via de ingebouwde batterij.
Sluit een USB-kabel aan op de uitgang (USB-A-poort) aan de zijkant van de radio en verbind uw apparaat.
Deze functie wordt alleen aanbevolen voor noodsituaties.

Specificaties
Frequentie: AM 520-1620 kHz / FM 87-108 MHz
Batterij: Lithium-ion 3.7V / 2000mAh
Bedrijfstijd: Tot 40 uur bij 50% volume (alleen radio)
Oplaadtijd: 200-210 uur (alleen zon)
20 uur (alleen zwengel), 3-4 uur (via kabel)

NL_3

SINOX
Sinox-Europe A/S
Troensevej 11, DK-9220 Aalborg
Tel: +45 98 15 33 66
info@sinox-europe.com
www.sinox-europe.com

SXL5200 Manual



Please read this user manual carefully before using the product and keep it for future reference!

Package Contents
1 x Hand Crank Radio
1 x USB-A to USB-C Charging Cable

Safety Precautions
• Dropping radio may cause injury or damage
• Unit cannot resist strong impacts or corrosive liquids
• Keep unit in a cool dry place when not in use

EN_1

Functions
1. Radio Antenna
2. Hand Crank
3. Solar Panel
4. Flashlight ON/OFF
5. Flashlight (do not look directly into LED)
6. Tuning Knob
7. Band Selector (AM/FM)
8. Radio ON/OFF Volume Up/Down
9. SOS Button
10. Wrist Strap
11. Speaker



Basic Operation

Radio Operation
Rotate volume control knob to turn on and adjust volume. Select AM/FM from the band selector.
Rotate tuning dial to select channel, a green light will indicate if a channel is properly selected.

Note: If you have a weak signal, try extending and rotating the antenna until you have better reception.

Flashlight Operation
Press the flashlight button to turn it on/off.

SOS Operation
Double press the SOS button to active.
If active press the SOS once to deactive.

EN_2

Powering the Radio
Solar Charging
Place the solar panel under direct sunlight until you see the red charging light.
Solar charging is best for maintaining battery life, we do not recommend using solar for full charge.
Do not charge in a hot area, it is recommended to turnoff radio before charging.

Hand Crank Charging
Unfold the crank from the backside of the radio and rotate in either direction until you see the red light.
Turn the hand crank for a few minutes to active internal battery for initial use.

USB Charging
Plug the radio in using the Type-C port
Charging LED will flash blue when charging light will turn a solid blue when full charged

Charging External Devices
The solar crank radio can charge USB devices with its built-in battery
Insert a USB cable into the output (USB-A) port on the side of the radio and connect your device.
This feature is only recommended for charging during emergencies

Specifications
Frequency: AM 520-1620KHz / FM 87-108MHz
Battery: Lithium-ion 3.7V / 2000mAh
Working Time: 40hrs at 50% Radio Volume (Radio Only)
Charging Time: 200-210hrs (Solar Only)
20hrs (Hand Crank Only), 3-4hrs (Cable)

EN_3

Output: 5V/1A
Input: 5V/1A
Flashlight: 1W White Light
Radio frequency band: FM 87.5–108 MHz
Radio function: Receive only. The product does not intentionally transmit radio frequency power.
Antenna: Internal antenna

Information on Product Disposal and Recycling
Please note that this product is marked with the following symbol:
This means that the product must not be disposed of with regular household waste, as electrical and electronic waste must be collected and disposed of separately. According to the WEEE Directive, each member state must ensure proper collection, recovery, treatment, and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can return used equipment free of charge to designated recycling collection points.

In certain member states, it may also be possible, in some cases, to return used equipment to the retailer where you purchased it, provided you buy new equipment.

Contact your retailer, distributor, or local municipal authorities for further information on how to properly handle electrical and electronic waste.

EU Declaration of Conformity
Hereby, 3S Company A/S – Sinox Europe A/S declares that the radio equipment type SXL5200 is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address:
https://qr.sinox-europe.com?uid=tk9fjtjlnygqshrj5c07

EN_4

SINOX
Sinox-Europe A/S
Troensevej 11, DK-9220 Aalborg
Tel: +45 98 15 33 66
info@sinox-europe.com
www.sinox-europe.com

SXL5200 Käyttöohje



Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttämistä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Pakkauksen sisältö
1 x Käsikampiradio
1 x USB-A–USB-C-latauskaapeli

Turvallisuusohjeet
• Radion pudottaminen voi aiheuttaa vaurioita tai toimintahäiriön
• Laite ei kestä voimakkaita iskuja eikä syövyttäviä nesteitä
• Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa, kun se ei ole käytössä

FI_1

Ominaisuudet
1. Radioantenni
2. Kampi
3. Aurinkopaneeli
4. Taskulampun painike PÄÄLLE/POIS
5. Taskulamppu (Älä katso suoraan LED-valoon)
6. Viritys- / säätönuppi
7. Aaltokaistan valitsin (AM/FM)
8. Radion virtapainike ja äänenvoimakkuuden säätö
9. SOS-painike
10. Rannekenkki
11. Kaiutin



Perustoiminnot
Radion käyttö
Käännä äänenvoimakkuussäädintä käynnistääksesi radion ja säätääksesi äänenvoimakkuutta.
Valitse AM tai FM kaistavalitsimella.
Käännä viritysnuppia löytääksesi aseman - vihreä valo osoittaa, että asema on viritetty oikein.

Huom: Jos signaali on heikko, kokeile pidentää ja kääntää antennia, kunnes vastaanotto paranee.

Taskulamppu
Paina taskulampun painiketta sytyttääksesi tai sammuttaaksesi valon.

SOS-toiminto
Paina SOS-painiketta kahdesti aktivoidaksesi SOS-signaalin.
Paina kerran sammuttaaksesi sen.

FI_2

Virtalähde
Aurinkolataus
Aseta aurinkopaneeli suoraan auringonvaloon, kunnes punainen latausvalo syttyy.
Aurinkolataus sopii parhaiten akun eliniän ylläpitoon – sitä ei suositella laitteen täydelliseen lataamiseen.
Vältä lataamista erittäin kuumissa olosuhteissa ja sammuta radio latauksen ajaksi.

Kampilataus
Taita kampi auki radion takapuolelta ja pyöritä sitä mihin tahansa suuntaan, kunnes punainen valo syttyy.
Pyöritä kampia muutaman minuutin ajan aktivoidaksesi sisäisen akun ensimmäisellä käyttökerralla.

USB-lataus
Kytke radio Type-C-portin kautta.
Sininen latausvalo vilkkuu latauksen aikana ja palaa jatkuvasti, kun akku on täysin ladattu.

Ulkoisten laitteiden lataus
Aurinko- ja kampiradio voi ladata USB-laitteita sisäisen akun kautta.
Liitä USB-kaapeli radion sivussa olevaan ulostuloon (USB-A-portti) ja yhdistä laitteesi.
Tätä toimintoa suositellaan vain hätätilanteissa.

Tekniset Tiedot
Taajuus: AM 520-1620 kHz / FM 87-108 MHz
Akku: Litiumioni 3.7V / 2000mAh
Käyttöaika: Jopa 40 tuntia 50% äänenvoimakkuudella (vain radio)
Latausaika: 200-210 tuntia (vain aurinkolataus)
20 tuntia (vain kampilataus), 3-4 tuntia (kaapelilla)

FI_3

SINOX
Sinox-Europe A/S
Troensevej 11, DK-9220 Aalborg
Tel: +45 98 15 33 66
info@sinox-europe.com
www.sinox-europe.com

SXL5200 Anleitung



Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie es für zukünftige Referenz auf.

Verpackungsinhalt
1 x Kurbelradio
1 x USB-A-auf-USB-C-Ladekabel

Sicherheitshinweise
• Das Herunterfallen des Radios kann Verletzungen oder Schäden verursachen
• Das Gerät ist nicht gegen starke Stöße oder ätzende Flüssigkeiten geschützt
• Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort auf, wenn es nicht verwendet wird.

DE_1

Funktionen
1. Radio Antenna
2. Hand Crank
3. Solar Panel
4. Flashlight ON/OFF
5. Flashlight (do not look directly into LED)
6. Tuning Knob
7. Band Selector (AM/FM)
8. Radio ON/OFF Volume Up/Down
9. SOS Button
10. Wrist Strap
11. Speaker



Grundlegendes Bedie
Radiobetrieb
Drehen Sie den Lautstärkeregler, um das Radio einzuschalten und die Lautstärke einzustellen.
Wählen Sie AM oder FM mit dem Bandwahlschalter.
Drehen Sie den Abstimmknopf, um einen Sender zu finden-eine grüne Anzeigeleuchte zeigt an, dass der Sender korrekt eingestellt ist.

Hinweis: Bei schwachem Signal versuchen Sie, die Antenne auszufahren und zu drehen, bis der Empfang besser wird.

Taschenlampe
Drücken Sie die Taschenlampentaste, um sie ein- oder auszuschalten.

SOS-Funktion
Doppelklicken Sie auf die SOS-Taste, um das SOS-Signal zu aktivieren.
Drücken Sie die SOS-Taste einmal, um es zu deaktivieren.

DE_2

Stromversorgung
Solarladung
Platzieren Sie das Solarpanel im direkten Sonnenlicht, bis die rote Ladeanzeige leuchtet.
Solarladung ist am besten zur Erhaltung der Batterielebensdauer geeignet – es wird nicht empfohlen,Solarladung für eine vollständige Aufladung zu verwenden.
Vermeiden Sie das Laden in sehr heißen Umgebungen und schalten Sie das Radio während des Ladevorgangs aus.

Handkurbel-Ladung
Klappen Sie die Kurbel auf der Rückseite des Radios aus und drehen Sie sie in beliebiger Richtung, bis die rote Leuchte aufleuchtet.
Drehen Sie die Kurbel einige Minuten lang, um die interne Batterie für die Erstbenutzung zu aktivieren.

USB-Ladung
Schließen Sie das Radio über den Type-C-Anschluss an.
Die blaue Lade-LED blinkt während des Ladevorgangs und leuchtet dauerhaft blau, wenn die Batterie vollständig geladen ist.

Laden externer Geräte
Das Solar- und Kurbelradio kann USB-Geräte über die integrierte Batterie aufladen.
Schließen Sie ein USB-Kabel an den Ausgang (USB-A-Port) an der Seite des Radios an und verbinden Sie Ihr Gerät.
Diese Funktion wird nur für Notfälle empfohlen.

Spezifikationen
Frequenz: AM 520-1620 kHz / FM 87-108 MHz
Batterie: Lithium-ionen 3.7V / 2000mAh
Betriebsdauer: Bis zu 40 Stunden bei 50% Lautstärke (nur Radio)
Ladezeit: 200-210 Stunden (nur Solar), 20 Stunden (nur Kurbel)

DE_3

3-4 Stunden (über Kabel)
Ausgang: 5V/1A
Eingang: 5V/1A
Taschenlampe: 1W Weißlicht
Funkfrequenzband: FM 87.5–108 MHz
Funkfunktion: Nur Empfang. Das Produkt sendet keine beabsichtigte Hochfrequenzleistung aus.
Antenne: Interne Antenne

Informationen zur Entsorgung und Wiederverwertung
Bitte beachten Sie, dass dieses Produkt mit folgendem Symbol gekennzeichnet ist: Dies bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, da elektrischer und elektronischer Abfall getrennt gesammelt werden muss.
Nach der WEEE-Richtlinie muss jeder Mitgliedstaat eine ordnungsgemäße Sammlung, Rückgewinnung, Behandlung und Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Abfällen sicherstellen. Privathaushalte in der EU können gebrauchte Geräte kostenlos an speziellen Sammelstellen abgeben.
In einigen Mitgliedstaaten ist es in bestimmten Fällen auch möglich, gebrauchte Geräte an den Händler zurückzugeben, bei dem Sie das neue Gerät gekauft haben, vorausgesetzt, Sie erwerben ein neues Gerät.
Wenden Sie sich an den Händler, den Distributor oder die örtlichen Behörden, um weitere Informationen darüber zu erhalten, wie elektrische und elektronische Abfälle ordnungsgemäß gehandhabt werden.

EU-Konformitätserklärung
Hiermit erklärt 3S Company A/S – Sinox Europe A/S, dass der Funkanlagentyp SXL5200 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:
https://qr.sinox-europe.com?uid=tk9fjtjlnygqshrj5c07

DE_4

Ominaisuudet
1. Radioantenni
2. Kampi
3. Aurinkopaneeli
4. Taskulampun painike PÄÄLLE/POIS
5. Taskulamppu (Älä katso suoraan LED-valoon)
6. Viritys- / säätönuppi
7. Aaltokaistan valitsin (AM/FM)
8. Radion virtapainike ja äänenvoimakkuuden säätö
9. SOS-painike
10. Rannekenkki
11. Kaiutin

Perustoiminnot
Radion käyttö
Käännä äänenvoimakkuussäädintä käynnistääksesi radion ja säätääksesi äänenvoimakkuutta.
Valitse AM tai FM kaistavalitsimella.
Käännä viritysnuppia löytääksesi aseman - vihreä valo osoittaa, että asema on viritetty oikein.

Huom: Jos signaali on heikko, kokeile pidentää ja kääntää antennia, kunnes vastaanotto paranee.

Taskulamppu
Paina taskulampun painiketta sytyttääksesi tai sammuttaaksesi valon.

SOS-toiminto
Paina SOS-painiketta kahdesti aktivoidaksesi SOS-signaalin.
Paina kerran sammuttaaksesi sen.

FI_2

Virtalähde
Aurinkolataus
Aseta aurinkopaneeli suoraan auringonvaloon, kunnes punainen latausvalo syttyy.
Aurinkolataus sopii parhaiten akun eliniän ylläpitoon – sitä ei suositella laitteen täydelliseen lataamiseen.
Vältä lataamista erittäin kuumissa olosuhteissa ja sammuta radio latauksen ajaksi.

Kampilataus
Taita kampi auki radion takapuolelta ja pyöritä sitä mihin tahansa suuntaan, kunnes punainen valo syttyy.
Pyöritä kampia muutaman minuutin ajan aktivoidaksesi sisäisen akun ensimmäisellä käyttökerralla.

USB-lataus
Kytke radio Type-C-portin kautta.
Sininen latausvalo vilkkuu latauksen aikana ja palaa jatkuvasti, kun akku on täysin ladattu.

Ulkoisten laitteiden lataus
Aurinko- ja kampiradio voi ladata USB-laitteita sisäisen akun kautta.
Liitä USB-kaapeli radion sivussa olevaan ulostuloon (USB-A-portti) ja yhdistä laitteesi.
Tätä toimintoa suositellaan vain hätätilanteissa.

Tekniset Tiedot
Taajuus: AM 520-1620 kHz / FM 87-108 MHz
Akku: Litiumioni 3.7V / 2000mAh
Käyttöaika: Jopa 40 tuntia 50% äänenvoimakkuudella (vain radio)
Latausaika: 200-210 tuntia (vain aurinkolataus)
20 tuntia (vain kampilataus), 3-4 tuntia (kaapelilla)

FI_3

Lähtö: 5V/1A
Tulo: 5V/1A
Taskulamppu: 1W valkoinen valo
Radiotaajuusalue: FM 87.5–108 MHz
Radiotoiminto: Vain vastaanotto. Tuote ei tarkoituksellisesti lähetä radiotaajuista tehoa.
Antenni: Sisäinen antenni

Tuotteen Hävittämis- ja kierrätystiedot
Huomaa, että tämä tuote on merkitty seuraavalla symbolilla:
Tämä tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, koska sähkö- ja elektroniikkajäte on käsiteltävä erikseen. WEEE-direktiivin mukaisesti jokaisen jäsenvaltion on varmistettava sähkö- ja elektroniikkajätteen asianmukainen keräys, kierrätys, käsittely ja uudelleenkäyttö.

EU:n kotitaloudet voivat viedä käytetyt laitteet maksutta erityisille kierrätyspisteille.
Joissakin maissa käytetyn laitteen voi palauttaa jälleenmyyjälle uuden laitteen oston yhteydessä.

Ota yhteyttä jälleenmyyjään, jakelijaan tai paikallisiin viranomaisiin saadaksesi lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
3S Company A/S – Sinox Europe A/S vakuuttaa, että radiolaitetyyppi SXL5200 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://qr.sinox-europe.com?uid=tk9fjtjlnygqshrj5c07

FI_4